Adelboden

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **14 (1934)**

Heft 7

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-889187

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

un moyen de locomotion tout aussi sûr que le chemin de fer ou le bateau. Le pilote de ligne est un aviateur accompli, choisi dans un groupe déjà sélectionné par la pratique, tandis que le pilote militaire, tout au moins dans les premières années de sa carrière, allie souvent à une ardeur généreuse, une habileté qui n'a pas encore eu l'occasion de se développer complètement. Il faut dire aussi que, d'une façon générale, les avions de transport commercial offrent des caractéristiques de construction et des propriétés de vol différentes de celles des appareils militaires destinés à un service éminemment dangereux. Quant aux prototypes, il est manifeste que l'essai d'un nouveau type d'expérience offre toujours un certain pourcentage de risques. En aviation, plus que dans tout autre domaine peut-être, la recherche du progrès exige le sacrifice de vies humaines. Au reste, comparer entre eux au point de vue de la sécurité, le passager d'une ligne aérienne et le pilote d'essais, c'est un peu comparer à Campbell roulant à 400 km. à l'heure, le père de famille emmenant à la pêche dans sa dix-chevaux, sa femme et ses enfants. En résumé, il ne faut pas confondre l'aviation militaire, l'aviation d'études et l'aviation commerciale. Les Américains qui, dans leur propre pays ne peuvent se décider à monter en avion, se servent de leur voyage en Europe pour se confier, sur nos lignes aériennes, aux plus grandes distances, donnant la préférence à la France, la Suisse et l'Allemagne. Ils nous ont toujours répété la grande réputation que notre petite Suisse possédait aux Etats-Unis en fait d'aviation, et il paraît qu'on se raconte outre-mer que notre aviation est aussi régulière et consciencieuse que le tic-tac de nos montres de renommée mondiale.

Loin de nous l'idée, que l'aviation des autres pays n'ait pas droit à la même confiance. Mais puisque la bonne réputation de l'aviation commerciale suisse nous est acquise, nous voulons la garder et nous en réjouir.

ADELBODEN

Parmi les stations climatériques et sportives de l'Oberland Bernois, il y n'en a guère de plus belle qu'Adelboden, village tout ensoleillé, situé sur un vaste plateau de la vallée d'Engstligen.

Depuis Frutigen, station du chemin de fer du Lötschberg, l'on atteint Adelboden en 50 minutes, au moyen d'un service régulier d'automobiles. Cette course dans la sauvage et pittoresque vallée de l'Engstligen a un charme tout particulier pour le visiteur qui pénètre davantage dans la solitude des montagnes; puis c'est une agréable surprise quand tout à coup la noble vallée s'ouvre devant lui dans toute sa splendeur, les montagnes qu'il vient de parcourir s'estompent déjà dans le lointain; il a enfin atteint le but de son voyage.

A part toutes les beautés qu'offre la nature : prairies alpestres à la flore magnifique, pentes ensoleillées, bois de sapins, frais ombrages, petits ruisseaux et torrents sauvages, cascades écumantes et montagnes boisées, rochers escarpés et cimes aux neiges éternelles, le visiteur trouve à Adelboden tout le confort qu'il peut désirer et qui rend agréable un séjour prolongé à la montagne. Des hôtels de luxe ainsi que d'autres plus modestes répondent à tous les désirs et sont à la portée de toutes les bourses. Vie de société gaie et animée, bals et concerts, dans les hôtels. Pêche, pique-niques, promenades plus ou moins longues, ascensions de montagnes et de glaciers en compagnie de guides diplômés.

Abelboden a aussi une piscine qui compte même parmi les plus belles de la Suisse, tant par sa situation vraiment unique que par ses merveilleuses installations. Enfin vous trouverez à Adelboden tout ce qui peut rendre les vacances agréables, dont les beaux jours s'envolent, hélas! trop vite, jours lumineux auxquels nous tous, amis d'Adelboden, nous adressons du fond de nos cœurs ces mots du poète: « O temps, suspends ton vol! ».

SOCIÉTÉ ANONYME
M. NAEF & Cie
ANCIENNEMENT CHUIT, NAEF ET Cie
GENÈVE
PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES
Représentant à Paris
M. CHEVRON, 11, rue Vézelay (8e)
TÉLÉPHONE : **Laborde 15-28**

HÔTELS ST-JAMES & D'ALBANY
211, rue St-Honoré et 202, rue de Rivoli, Paris
300 chambres, 150 salles de bains. Situation centrale. Vue splendide sur les Tuileries. Téléphone du réseau et eau courante dans toutes les chambres
Chambres depuis 20 fr.; demi-pension depuis 45 fr.; pension complète depuis 60 fr.
Leur grand jardin privé rend les Hôtels St-James et d'Albany uniques à Paris pour leur grande tranquillité. Grande cour servant de garage.
Tél. Opéra 02-30 à 02-37. Inter. 12-66.
Adr. télég. : SAMALBANY Paris 111
A. LERCHE, propriétaire.